|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | |  |  |  |  |  | |  |
|  | (Năm) | | | / | (Tháng) | / | (Ngày) | |  |
| Tên trường học | |  | | | | | | () | |
| Hiệu trưởng（） | |  | | | | | | | |

保護者様

Kính gửi quí vị phụ huynh

（）

**Bản điều tra sức khỏe trước khi đi tập luyện (phải ở trọ)**

にい、にをうためにおさんのをいます。

Dựa trên khóa ở trọ tập luyện, để các hoạt động được diễn ra an toàn, chúng tôi tiến hành điều tra sức khỏe của con em quí vị.

、のため、おししたにれてごください。

Lưu ý, để đảm bảo bí mật cá nhân, vui lòng để vào phong bì trước khi trao cho chúng tôi.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | |  |  |  |  |
| Năm |  | Lớp | |  | Số thứ tự |  | Họ tên học sinh |
| １．Thân nhiệt | | | （　　　　　．　　độ C） | | | | |
| ２．について  Say xe | | | （　　）「う」(をにしてほしい)Có say xe (có nguyện vọng cho ngồi hàng ghế phía trên)  （　　）「わない」または「ときどきう」Không say xe hoặc thỉnh thoảng say xe. | | | | |
| ３．アレルギーについて  Dị ứng | | | （　　）ないKhông có （　　）あるCó  ※ある、どんなにどのようにでるかいてください。  ※Nếu có, vui lòng ghi ra khi nào và xảy ra như thế nào.  （）  のや、がた時のなどをおきさい。  Xin ghi ra những điều cần lưu ý trong cuộc sống hàng ngày và cách xử lý khi có biểu hiện dị ứng.  （　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）  )アレルギー・アレルギー・そのべ物や  Ví dụ: Dị ứng thức ăn – Tên của thức ăn bị dị ứng, dị ứng thuốc- tên thuốc, vân vân... | | | | |
| ４．までにかかった  Những bệnh đã mắc từ trước đến nay | | | ○をつけてください。Đánh dấu bằng vòng tròn nếu có.  （　　）てんかんBệnh động kinh （　　）ぜんそくBệnh hen suyễn  （　　）Bệnh về thận （　　）Bệnh về tim mạch  （　　）のCo giật không phải là do sốt cao  （　　）そのBệnh khác( ) （　　）Phẫu thuật ( )  （　　）や Điều trị lâu dài hoặc phải nhập viện.  ※に○をつけたおさんは、かかった、やのなどをおきさい。  ※Nếu con em quí vị có mắc những bệnh ở trên, xin vui lòng ghi ra : tên bệnh, tuổi, và trạng thái hiện tại của con em.  （） | | | | |
| ５．の  Tình trạng sức khỏe hiện tại | | | （　　）Tốt （　　）またはĐang trị liệu hoặc đang trong quá trình theo dõi.  やけがのTên bệnh hoặc chấn thương （ ）  にのは Về giấy phép cho phép tham gia của bác sĩ trị liệu ?  （　　）あるCó （　　）ないKhông có  について、にしてほしいことがありますか。おきください。  Về bệnh trạng, có điều gì cần lưu ý trong quá trình đi tập huấn hay không? Nếu có, xin hãy ghi ra.  （　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）  ※裏面に続く。**Tiếp tục về phía sau** | | | | |
| ６．について  Về thuốc men | | | をするは、そののとどういうにするものかについておきさい。  Nếu có mang theo thuốc, xin hãy ghi ra tên thuốc và dùng trong trường hợp nào.  （　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）   * などはおさんがわかるようにしっておきましょう。 * Hãy chỉ cho con quí vị hiểu rõ cách dùng thuốc như thế nào. | | | | |
| ７．について  Về đái dầm | | | のがありますか。Có cần lo lắng về con em bị đái dầm ban đêm không ?  （　　）ないKhông （　　）あるCó  (　　)におこしてほしいMuốn đánh thức dậy giữa đêm（　　　　　　ころ）khoảng giờ  (　　)におこさなくてもよいKhông cần đánh thức dậy giữa đêm | | | | |
| ８．その  Cái khác | | | がかりなこと、したいことがありましたらでもですのでおきさい。  Nếu quí vị muốn thảo luận hay có điều gì cần lưu ý thêm, xin đừng ngại ghi ra.  までくださってもです。Có thể liên lạc trực tiếp với giáo viên chủ nhiệm | | | | |

●▲までににしてください。Xin trao bản điều tra này cho giáo viên chủ nhiệm trước ngày ▲(日) tháng ●(月).